



## المعلومات والاستعلامات حول

بطاقة Region-S-Karte يمكنك الحصول عليها هنا:

منطقة هانوفر

قطاع الشؤون الاجتماعية التخصصي

٢٠ شارع هيلدسهaimer

٣٠١٦٩ هانوفر

تليفون: ٠٥ ١١ - ٦١ ٦٢ ١٠ ٠٠

يمكن الاتصال على التليفون يومي الاثنين والجمعة

من الساعة ٩ ص حتى الساعة ١٢ ظ، ومن الأربعاء

حتى الخميس من الساعة ٩ ص حتى الساعة

٠٣:٣٠ ع.

البريد الإلكتروني: region-s-karte@

region-hannover.de

الإنترنت: www.region-s-karte.de

هل أنت مهتم ببطاقة **Region-S-Karte**؟  
مسؤولي التنسيق التالي أسماؤهم موجودون لخدمتك:

**إن كنت تحصل على إعانات وفقاً لقانون الشؤون الاجتماعية في نسخته الثانية عشرة وقانون إعانات اللاجئين وقانون إعاشة ضحايا الحروب:**

٣٠٨٨٠ لاتزن

**مدينة لانجنهاجين**

الخدمة المتخصصة في الإعانة الاجتماعية  
ومعونة السكن  
١ ميدان ماركت بلاتس  
٣٠٨٥٣ لانجنهاجين

**مدينة ليرته**

الخدمة المتخصصة في رعاية الشباب  
والشؤون الاجتماعية  
ش جارتن شتراسه ٥  
٣١٢٧٥ ليرته

**مدينة نويشتاد أم**

**روينبرج**

الخدمة المتخصصة في الشؤون الاجتماعية  
٤ شارع تيريزن شتراسه  
٣١٥٣٥ مدينة نويشتاد أم روينبرج

**مدينة باتزن**

**القطاع**

المتخصص في الشؤون الاجتماعية  
١ ميدان راتهاوس بلاتس  
٣٠٩٨٢ باتزن

**مدينة روينبرج**

**فريق الإعانات الاجتماعية**

٣٨ شارع هانزا شتراسه  
٣٠٩٥٢ روينبرج

**مدينة زيلتسه**

**قسم الخدمات الاجتماعية**

١ ميدان راتهاوس بلاتس  
٣٠٩٢٦ زيلتسه

**مدينة زيده**

**القطاع**

المتخصص في الشؤون الاجتماعية  
٢١ شارع نورد شتراسه  
٣١٣١٩ زيده

**مدينة شبرينجه**

**الخدمة المتخصصة في الشؤون الاجتماعية**

١ أوف ديم بورجهوف  
٣١٨٣٢ شبرينجه

**مدينة أوتسه**

**فريق الإعانات الاجتماعية**

**مدينة بارسينجهاوزن**

الخدمة المتخصصة في الشؤون الاجتماعية  
٢ ميدان دايبستر بلاتس  
٣٠٨٩٠ بارسينجهاوزن

**مدينة بوردورف**

إدارة الشؤون الاجتماعية  
٤ ميدان شبيت،  
٣١٣٠٣ بوردورف

**مدينة بورجفيلد**

إدارة الشؤون الاجتماعية  
٤ ش فوربيرجر شتراسه  
٣٠٩٣٨ بورجفيلد

**مدينة جارسين**

مجال التخصص الخدمات الاجتماعية،

كبار السن

١ ميدان راتهاوس بلاتس  
٣٠٨٢٣ جارسين

**مدينة جهردن**

الخدمة المتخصصة في الشؤون الاجتماعية  
١-٣ ش كيرش شتراسه  
٣٠٩٨٩ جهردن

**عاصمة الولاية هانوفر**

مجال التخصص الشؤون الاجتماعية  
٢٥ ش هامبورجر آليه  
٣٠١٦١ هانوفر

**مدينة هيمنجين**

إدارة الشؤون الاجتماعية  
١ ميدان راتهاوس بلاتس  
٣٠٩٦٦ هيمنجين

**بلدية إيزرنهاجين**

إدارة الشؤون الاجتماعية  
٣٣ ش بوتفيلدر شتراسه  
٣٠٩١٦ إيزرنهاجين

**مدينة لاتزن**

فريق الأطفال، والشباب، والأسرة، وكبار السن والضمان الاجتماعي  
١٣ ميدان ماركت بلاتس

٣٠٩٧٤ فينيجزن (دايبستر)

**مدينة فونستورف**

مجال التخصص الشؤون الاجتماعية  
١ شارع زود شتراسه  
٣١٥١٥ فونستورف

**منطقة هانوفر**

مجال التخصص الشؤون الاجتماعية  
٢٠ شارع هيلدسهaimer  
٣٠١٦٩ هانوفر

**إن كنت تحصل على إعانات وفقاً لقانون الشؤون الاجتماعية في نسخته الثانية:**

**مركز توظيف فونستورف**

٩ إن دين ألترن  
٣١٥١٥ فونستورف

**مركز توظيف فرويند آليه**

١١ فرويند آليه  
٣٠١٧٣ هانوفر

**مركز توظيف منجندام**

b/c منجندام ١٢  
٣٠١٧٧ هانوفر

**مركز توظيف فالتر جيسكينج شتراسه**

٦ - ١٠ شارع فالتر-بروخ-شتراسه  
٣٠١٥٩ هانوفر

**مركز توظيف كالينبرجر**

إسبلتاده  
٤ كالينبرجر إسبلتاده  
٣٠١٦٩ هانوفر

**مركز توظيف كابلكامب**

١ كابلكامب  
٣٠١٧٩ هانوفر

**مركز توظيف شارع فارينفالدر شتراسه**

٢٤٥ ش فارينفالدر شتراسه  
٣٠١٧٩ هانوفر

**وكالة توظيف الشباب**

هانوفر  
٤ شارع بول شتراسه  
٣٠١٥٩ هانوفر

**وكالة توظيف الشباب**

جارسين  
٨ ميدان راتهاوس بلاتس  
٣٠٨٢٣ جارسين

٩ شارع ماركت شتراسه

٣١٣١١ أوتسه

**مقاطعة فيدمارك**

فريق الشؤون الاجتماعية  
١ ميدان فريتنس زينهيايزر بلاتس  
٣٠٩٠٠ فيدمارك

**مقاطعة فينيجزن**

القطاع المتخصص في الشؤون الاجتماعية والتعليم والأطفال والشباب  
شارع هاويت شتراسه ١ - ٢

**مركز توظيف بارسينجهاوزن**

١١ ش برلينر شتراسه  
٣٠٨٩٠ بارسينجهاوزن

**مركز توظيف بوردورف**

٧ ش فوندرام فيج  
٣١٣٠٣ بوردورف

**مركز توظيف بورجفيلد**

٣ ميدان راتهاوس بلاتس  
٣٠٩٣٨ بورجفيلد

**مركز توظيف جارسين**

١٢ ميدان راتهاوس بلاتس  
٣٠٨٢٣ جارسين

**مركز توظيف لاتزن**

١٥ ش زينفيلدر شتراسه  
٣٠٨٨٠ لاتزن

**مركز توظيف لانجنهاجين**

٢٤ - ٢٥ ميدان شتراسبورجر بلاتس  
٣٠٨٥٣ لانجنهاجين

**مركز توظيف ليرته**

١٠ ش بوردورفر شتراسه  
٣١٢٧٥ ليرته

**مركز توظيف نويشتاد**

٢٣ إرنست - آبه- رينج  
٣١٥٣٥ مدينة نويشتاد أم روينبرج

**مركز توظيف زيلتسه**

١٣ ش شيلر شتراسه  
٣٠٩٢٦ زيلتسه

**مركز توظيف شبرينجه**

٦ ش فينفهاوزن شتراسه  
٣١٨٣٢ شبرينجه

## المعلومات والاستعلامات

المعلومات والاستعلامات عن بطاقة **Region-S-Karte**

يمكنك الحصول عليها عن طريق رقم التليفون: ٠٥ ١١/٦١٦ ٢١٠٠٠

(الاثنين والجمعة من الساعة ٩ ص إلى ١٢ ظ، الأربعاء إلى الخميس

من الساعة ٩ ص إلى ٣:٣٠ ع) أو في الإنترنت أسفل الرابط

[www.region-s-karte.de](http://www.region-s-karte.de)

أو التواصل عبر البريد الإلكتروني:

[region-s-karte@region-hannover.de](mailto:region-s-karte@region-hannover.de)

ستحصل على المعلومات والاستعلامات الخاصة بالتعريفات عن طريق

مركز خدمة العملاء الخاص بمنطقة التعريفات التابعة لمرور هانوفر

على رقم ٠٥٩٠-٩٠٠-٠٥١١ .



**Region Hannover**

الرئيس الإقليمي

مجال التخصص الشؤون الاجتماعية

٢٠ شارع هيلدسهaimer

٣٠١٦٩ هانوفر

تليفون: ٠٥ ١١/٦١٦ ٢١٠٠٠ (الاثنين والجمعة من الساعة ٩ ص

إلى ١٢ ظ، الأربعاء إلى الخميس من الساعة ٩ ص إلى ٣:٣٠ ع)

بريد الإلكتروني: [region-s-karte@region-hannover.de](mailto:region-s-karte@region-hannover.de)

الإنترنت: [www.region-s-karte.de](http://www.region-s-karte.de)

إصدار: ٢٠٢٠/١٠

صورة العنوان:

© projectio-Fotolia.com (بد)

منطقة هانوفر، فريق الخدمة الإعلامية، كريستيان شتال

التصميم: منطقة هانوفر، فريق الخدمة الإعلامية

الطباعة: منطقة هانوفر، فريق الخدمة الإعلامية

مطبوع على ورق قابل لإعادة التدوير بنسبة ١٠٠٪



## معلومات حول REGION-S-KARTE

يمكن الحصول على امتيازات على الطريق باستخدام الحافلات والقطارات في منطقة التعريفات التابعة لمرور هانوفر ذات المساحة الكبيرة





بالنسبة لأولئك الذين لديهم القليل من المال

فنتوفر لهم بطاقة Region-S-Karte.

وهي مشابهة لبطاقة الهوية.

وباستخدامها تصبح تذاكر الانتقالات

باستخدام الحافلات والسكك الحديدية أرخص.

وتصبح تذكرة دخول

حديقة حيوان هانوفر

أقل ثمنًا أيضًا.

يفتصر سريان بطاقة Region-S-Karte داخل

مرور هانوفر ذات المساحة الكبيرة (GVH).

## ما هي بطاقة Region-S-Karte؟

يمكن لسكان إقليم هانوفر، الذين يحصلون على معونات اجتماعية

محددة، أن يشتروا بطاقة سفر للحافلات والقطارات في منطقة

وفي، (GVH) التعريفية التابعة لمرور هانوفر ذات المساحة الكبيرة

TagesKarte. وذلك الصدد، يُمكنهم الاختيار بين البطاقة اليومية

Tageskarte و البطاقة الشهرية Monatskarte S.

وبالإضافة إلى ذلك يمكنك زيارة حديقة حيوان هانوفر بسعر دخول

مخفض. ويشترط لذلك حمل بطاقة Region-S-Karte، التي ترسل

عادة إلى جميع المستفيدين.

## من يحصل على بطاقة Region-S-Karte؟

تصل بطاقة Region-S-Karte لمن يقيم في إقليم هانوفر ويحصل على

المعونات الحالية وفقًا لقانون الشؤون الاجتماعية الإصدار ١٢

(من مكتب الشؤون الاجتماعية)،

معونة البطالة الثانية أو المعونة الاجتماعية وفقًا لقانون الشؤون

الإصدار الثاني (من مركز التوظيف)،

المعونات الأساسية الحالية والمعونات المقدمة في الحالات الخاصة

وفقًا لقانون المعونات لطالبي اللجوء

(من مكتب الشؤون الاجتماعية)؛

المعونة التكميلية الحالية لنفقات الحياة ومعونة الرعاية وفقًا لقانون

الإعاشة والرعاية الاتحادي (من إقليم هانوفر)؛

لمن يعيش بصفته طفلاً في أسرة متقاضية للإعانات الاجتماعية ولا

يحصل على معونات من مركز التوظيف بسبب بدل السكن للأطفال؛

ولمن يعيش في أسرة متقاضية للإعانات الاجتماعية ولا يحصل على

معونات من مركز التوظيف بسبب المعاش التقاعدي.

## أين توجد بطاقة Region-S-Karte؟

إذا لم تحصل على بطاقة Region-S-Karte بشكل تلقائي أو

أنك تحتاج إليها بسبب فقدان البطاقة البديلة، يُرجى التوجه إلى مكاتب

الشؤون الاجتماعية التابعة للمدن والبلديات أو إلى مراكز التوظيف في

إقليم هانوفر. وتُحدّد الجهة المسؤولة عنك بناءً على المعونة الاجتماعية

ذات الصلة. يمكنك الإطلاع على نبذة حول مسؤولي ومسؤولات

الاتصال على الصفحة الخلفية لهذه المطوية.

## كيف تستخدم بطاقة Tageskarte S و بطاقة Tageskarte S Kind؟

قبل بدء الرحلة يمكنك شراء بطاقة Tageskarte S لمناطق التعريفية

التي ترغب في السفر إليها. وهذا يتيح لك استخدام خدمة النقل الإقليمي

في مرور هانوفر ذات المساحة الكبيرة (GVH) طوال اليوم وحتى

الساعة ٠٥:٠٠ من صباح اليوم التالي وكذلك القطارات في عربات

الدرجة الثانية. بالنسبة للأطفال من عمر ٦ حتى ١٤ عامًا تتوفر لهم

بطاقة Tageskarte S Kind. يسري ذلك في جميع مناطق

التعريفية.

## كيف تستخدم البطاقة الشهرية Monatskarte S؟

قبل بدء الرحلة يمكنك الحصول على بطاقة Monatskarte S

لمناطق التعريفية التي ترغب في السفر إليها. يُرجى تسجيل اسمك الأول

واسم العائلة على بطاقة Monatskarte S حيث لا يجوز نقلها إلى

أشخاص آخرين. وهي تتيح لك استخدام خدمة النقل الإقليمي في مرور

هانوفر ذات المساحة الكبيرة (GVH) لمدة شهر، وكذلك القطارات في

عربات الدرجة الثانية.

يمكنك اختيار اليوم الأول من الصلاحية في وقت الشراء.

## Monatskarte S

وفي عطلات نهاية الأسبوع وأيام العطلات طوال اليوم مع إمكانية

اصطحاب شخص بالغ واحد ومن فرد إلى ثلاثة من الشباب أو الأطفال

دون عمر ١٨ سنة. يشترط لذلك أن يحمل الأشخاص المُصطحَبون بطاقة

Region-S-Karte وأن تكون بحوزتهم.

تمتاز بطاقة Monatskarte S بخاصية بطاقة Tageskarte S

بحيث أنها قابلة للتوسيع خارج منطقة التعريفية بأكملها بالنسبة لمنطقة

واحدة.

## ما هي تكلفة بطاقة Tageskarte S (Kind) و بطاقة Monatskarte S؟

اعتبارًا من يوم ٢٠٢٠/١/١ تسري عليك الأسعار التالية:

	A أو B أو C	AB أو BC	ABC
بطاقة Tageskarte S Kind			١,٣٠ يورو
بطاقة Tageskarte S	٢,٩٠ يورو	٣,٧٠ يورو	٤,٥٠ يورو

	A	B أو C	AB	BC	ABC
بطاقة Monatskarte S	٣٩,٤٠ يورو	٢٧,١٠ يورو	٥٢,٨٠ يورو	٣٨,٧٠ يورو	٦٤,٧٠ يورو

## أين يمكن الحصول على بطاقة Tageskarte S و بطاقة Tageskarte S Kind؟

يمكنك الحصول على بطاقة Tageskarte S (Kind) و بطاقة

بطاقة Monatskarte S

• في منافذ البيع والخدمات التابعة لمرور هانوفر ذات المساحة الكبيرة

(GVH)،

• وفي آلات شركة ÜSTRA ش.م، وشركة DB Regio ش.م،

وشركة السكك الحديدية metronom ش.م. ذ. م. وشركة سكك حديد

WestfalenBahn ش.م. ذ. م. وأيضًا في

• ومع طاقم الحافلات التابعة لشركة regiobus ش.م. ذ. م. م.

## يرجى مراعاة ...

... أن بطاقة Tageskarte S و بطاقة Tageskarte S Kind

و بطاقة Monatskarte S تسري فقط مع بطاقة Region-

S-Karte ووثيقة تحديد الهوية الرسمية، ويجب تقديمها عند

الطلب في أثناء الرحلة.

... أن كل مستفيد/ة سوف يحصل على بطاقة خاصة من نوع

Region-S-Karte.

... أن بطاقة Region-S-Karte تكون سارية اعتبارًا من ١ يناير/

كانون الثاني ٢٠٢١ حتى ٣١ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٢١. ومع

ذلك سوف تفقد الصلاحيات التي تحصل عليها بموجبها بمجرد

أن تخرج من اشتراك المعونة. في هذه الحالة لم يعد من حقك

استخدامها.